

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1506/98 AL CONSILIULUI  
din 13 iulie 1998**

**de stabilire a unei concesiî în favoarea Turciei sub forma unui contingent tarifar comunitar în 1998 pentru  
alunele de pădure și de suspendare a anumitor concesiî**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 113,

având în vedere Actul de aderare din 1994,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât, în cadrul acordului de instituire a unei asocieri între Comunitatea Economică Europeană și Turcia <sup>(1)</sup>, denumit în continuare „acord”, acestei țări i-au fost acordate concesiî pentru anumite produse agricole;

întrucât, în urma aderării Republicii Austria, a Republicii Finlanda și a Regatului Suediei, ar trebui acordată concesiî pentru alunele de pădure ținând seama, în special, de regimul schimburilor cu acest produs ce existau între Austria, Finlanda și Suedia, pe de o parte, și Turcia, pe de altă parte;

întrucât, în conformitate cu articolele 76, 102 și 128 din Actul de aderare din 1994, Comunitatea trebuie să adopte măsurile necesare pentru a remedia această situație; întrucât aceste măsuri trebuie să fie sub forma unor contingente tarifare comunitare autonome care să reia concesiile tarifare preferențiale convenționale aplicate de către Austria, Finlanda și Suedia;

întrucât Decizia nr. 1/98 din 25 februarie 1998 a Consiliului privind asocierea CE-Turcia în ceea ce privește regimul comerțului cu produse agricole prevede îmbunătățirea și consolidarea preferințelor comerciale referitoare la importul în Comunitate de produse agricole originare din Turcia și stabilește o serie de concesiî preferențiale în ceea ce privește exporturile comunitare de carne și animale vii către Turcia;

întrucât, începând cu anul 1996, Turcia aplică o interdicție în ceea ce privește importul de animale vii din specia bovină

(cod NC 0102) și restricții la importul de carne de vită (cod 0201-0202); întrucât, fiind restricții cantitative, aceste măsuri nu sunt compatibile cu acordul și împiedică Comunitatea să beneficieze de concesiile care i-au fost acordate prin Decizia nr. 1/98; întrucât, deși au avut loc consultări în Turcia începând cu luna noiembrie 1997 și până în luna februarie 1998 pentru a se identifica prin negociere o soluție la această chestiune, restricțiile cantitative s-au menținut;

întrucât, ca urmare a acestor măsuri, exporturile acestor produse, originare din Comunitate, către Turcia, sunt blocate; întrucât, pentru a proteja interesele comerciale ale Comunității, situația ar trebui reechilibrată prin măsuri echivalente; întrucât, prin urmare, este necesară să se suspende concesiile prevăzute de anexele la prezentul regulament,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Se deschide contingentul tarifar autonom care figurează în anexa I pentru anul 1998. Se aplică articolele 4 și 8 din Regulamentul (CE) nr. 1981/94 <sup>(2)</sup>, prin care Consiliul a deschis contingente tarifare comunitare pentru anumite produse originare, între altele, din Turcia.

*Articolul 2*

Se suspendă contingentul tarifar autonom prevăzut de anexa I și cele două contingente tarifare prevăzute de anexa II.

<sup>(1)</sup> JO 217, 29.12.1964, p. 3687/64.

<sup>(2)</sup> JO L 199, 2.8.1994, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul nr. 650/98 al Comisiei (JO L 88, 24.3.1998, p. 8).

*Articolul 3*

În conformitate cu procedura prevăzută la articolul 29 din Regulamentul (CE) nr. 2200/96 al Consiliului din 28 octombrie 1996 privind organizarea comună a piețelor din sectorul fructelor și legumelor <sup>(1)</sup> sau, după caz, în conformitate cu articolele corespunzătoare din celelalte regulamente privind organizarea comună a piețelor agricole sau cu articolele 6 și 7 din Regulamentul (CE) nr. 1981/94, Comisia abrogă măsurile

menționate în articolul 2 de îndată ce se suspendă obstacolele în calea exporturilor comunitare preferențiale către Turcia.

*Articolul 4*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 13 iulie 1998.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

W. SCHÜSSEL

---

<sup>(1)</sup> JO L 297, 21.11.1996, p. 1.

## ANEXA I

| Număr de ordine | Cod NC                   | Denumirea mărfurilor  | Volumul contingentului autonom (în tone) | Drept contingentar |
|-----------------|--------------------------|---|--|--------------------|
| 09.0201         | 0802 21 00<br>0802 22 00 | Alune de pădure ( <i>Corylus</i> spp.) crude sau uscate, în coajă sau descojite | 9 060                                    | Scutire            |

## ANEXA II

| Număr de ordine    | Cod NC   | Denumirea mărfurilor  | Volumul contingentului pe an sau pe perioada indicată (în tone)   | Drept contingentar |
|--------------------|--|---|---|--------------------|
| 09.0217            | ex 0807 11 00  | Pepeni verzi proaspeți:<br>din 16 iunie până în 31 martie   | 14 000  | Scutire            |
| 09.0207<br>09.0209 | 2002 90 31<br>2002 90 39<br>2002 90 91<br>2002 90 99 | Tomate preparate sau conservate în alt mod decât cu oțet sau acid acetic, altfel decât întregi sau bucăți, cu un conținut de substanță uscată de 12 % sau mai mare. | 30 000, conținut în greutate de substanță uscată între 28 și 30 % | Scutire            |